



21.1.2010

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ЧЛЕНОВЕТЕ НА ЕП

Относно: Петиция 1098/2007, внесена от г-н Juan Antonio Carrasco Ragel, с испанско гражданство, от името на Plataforma Por El Estudio Epidemiológico, относно провеждането на комплексно епидемиологично проучване за жителите на Campo de Gibraltar (Андалусия, Испания) и Gibraltar (Обединено кралство)

1. Резюме на петицията

Вносителят на петицията призовава Европейския парламент да съдейства на жителите на Campo de Gibraltar (Андалусия, Испания) в усилията им да убедят съответните испански органи за необходимостта да съгласуват действията си с гибралтарските органи и да проведат комплексно епидемиологично проучване, обхващащо района на Gibraltar. Вносителят на петицията обяснява, че жителите на Gibraltar имат сериозни основания да проявяват загриженост за своето здраве, тъй като районът е силно замърсен заради намиращите се там различни промишлени предприятия. Според вносителя на петицията, за разлика от испанските власти, правителството на Gibraltar има желание да проведе такова проучване на своята територия. Вносителят на петицията счита, че за да има проучването практическо значение, то следва да обхване целия Gibraltar и посочва, че жителите на Gibraltar имат право да бъдат запознати с рисковете за здравето, на които са изложени.

2. Допустимост

Обявена за допустима на 14 март 2008 г. Комисията е приканена да предостави сведения (член 202, параграф 6 от правилника).

3. Отговор от Комисията, получен на 21 януари 2010 г.

Жителите на Gibraltar и Campo de Gibraltar считат, че имат правото на здраве също

както жителите на други райони на Андалусия и правото да знаят защо продължителността на живота е по-кратка тук, отколкото в други подобни райони. Приложимото европейско, испанско, британско и андалусийско законодателство им предоставя това право, но публичният компетентен орган отказва съдействие. Правителството на Gibraltar има желание да проведе съответното епидемиологично проучване на своята територия, но очевидно то следва да се извърши координирано с това на регионалното правителство на Андалусия.

Поради това, вносителите на петицията призовават за незабавни действия или всякакви други мерки, считани за подходящи, с цел регионалното правителство на Андалусия да извърши координирано епидемиологично проучване заедно с правителството на Gibraltar, което да обхване жителите на Gibraltar и Campo de Gibraltar. Това проучване трябва да е независимо и да определи дали високите равнища на смъртност сред жителите на този район са свързани с емисиите във въздуха и водата от промишлените предприятия, разположени там.

„Атласът на смъртността в малките райони на Испания“¹ потвърди, че жителите на Gibraltar и Campo de Gibraltar са изложени на високо равнище на смъртност и продължителността на живота там е по-кратка, отколкото в други райони на Испания. „Общинският атлас на смъртността от рак в Испания“² показва, че равнищата на заболяемост от рак в местността Campo de Gibraltar са много по-високи от средните за Испания. Относителният брой на постъпилите в болница заради тумори сред жителите на този район е по-висок от средните стойности за другите части на Андалусия³.

Според записите на Европейския регистър на замърсяващите емисии (EPER) за 2001–2005 г., от 60-те години насам в Campo de Gibraltar са се установили няколко промишлености, които отделят опасни вещества във въздуха, водата и природната среда.

Министерството на околната среда към регионалното правителство на Андалусия възложи на „Centro Superior de Investigaciones Científicas de España“ няколко проучвания за Плана за качество на околната среда с оглед изготвяне на диагноза на околната среда в тази област. Това проучване констатира, че „*провеждането на общо епидемиологично проучване в Campo de Gibraltar и особено в Puente Mayorga е препоръчително*“.

Председателството на регионалното правителство на Андалусия получи 13 000 подписа с искане за независимо епидемиологично проучване за жителите на Campo de Gibraltar, което ясно да определи дали емисиите на продукти от промишлените предприятия, разположени там, са свързани по някакъв начин с високите равнища на смъртност и на туморни заболявания, които се наблюдават в този регион. Регионалното правителство на Андалусия, чрез своето министерство на здравеопазването, отказа да проведе това общо проучване.

Европейският план за действие в областта на околната среда и здравето 2004–2010 г.⁴ подчертава, че за разбирането и справянето със здравословните проблеми, свързани с

¹ Universidad Pompeu Fabra de Barcelona.

² Испанско министерство на здравеопазването.

³ Проучване на д-р Dávila, проведено в болницата „Punta de Europa de Algeciras“.

⁴ COM(2004) 416 окончателен, приет от Комисията през юни 2004 г.

околната среда, е необходимо непрекъснато сътрудничество между много действащи лица: Европейската комисия, държавите-членки, национални, регионални и местни органи, екологични, здравни и изследователски общности, промишлеността, селското стопанство и заинтересованите страни. Всички тези действащи лица носят споделена отговорност за постигане на напредък в тази сложна област.

Комисията вече е отбелязала системното излагане на обществеността в този район на прекомерни равнища на замърсяване на въздуха съгласно установеното в Директива 1999/30/ЕО¹ и новата Директива 2008/50/ЕО относно качеството на атмосферния въздух и за по-чист въздух за Европа². Това изтъква важността на правилното разбиране на местната ситуация от гледна точка на замърсяването и на свързания с това риск за здравето, за да се предприемат подходящи действия съгласно изискванията на директивата. През януари 2009 г. Испания получи официално уведомително писмо за постоянно превишаване на дневните и годишните гранични стойности на прахови частици РМ₁₀, които влязоха в сила през 2005 г. Комисията вече е дала ход на допълнителни стъпки за налагане на съгласуваност със законодателството в областта на качеството на въздуха в района.

Държавите-членки носят отговорност за изследванията, образованието и обучението – като ключови аспекти на взаимозависимостта между околната среда и здравето – и за прилагането на мерки за мониторинг и управление на риска. Държавите-членки също играят основна роля в това да гарантират резултатите, получени на национално равнище, да се подлагат на обсъждане на равнище ЕС (Консултативен форум за околна среда и здраве), както и за разпространяването на информация от ЕС на национално и местно равнище

Заклучения

Не съществува правно задължение за провеждане на епидемиологични проучвания. Въпреки това, Комисията би желала да подчертае, че съгласно Европейския план за действие в областта на околната среда и здравето 2004–2010 г.³, за разбирането и справянето със здравословните проблеми, свързани с околната среда, е необходимо непрекъснато сътрудничество между много действащи лица: Европейската комисия, държавите-членки, национални, регионални и местни органи, екологични, здравни и изследователски общности, промишлеността, селското стопанство и заинтересованите страни, като всички тези действащи лица носят споделена отговорност за постигане на напредък в тази сложна област.

¹ ОВ L 163, 29.6.1999 г.

² ОВ L 152, 11.6.2008 г.; Директива 2008/50/ЕО ще отмени Директива 1999/30/ЕО считано от юни 2010 г.

³ COM(2004) 416 окончателен, приет от Комисията през юни 2004 г.